

LIBRATONE **LOOP**

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Руководства на других языках см. на сайте www.libratone.com/manual

- 4 FullRoom™
- 5 AirPlay/PlayDirect™
- 6 Введение
- 8 **Быстрая настройка AirPlay** (Wi-Fi)
- 10 **Настройка AirPlay — iPhone, iPad или iPod touch** (Wi-Fi)
- 18 **Музыка в движении — PlayDirect**
- 20 **Настройка AirPlay — Mac/ПК** (Wi-Fi)
- 28 DLNA — Android или Windows
- 29 Приложение Libratone
- 30 Сброс к заводским настройкам
- 31 Смена чехла
- 32 Установка на стене
- 32 Поиск и устранение неисправностей/Регистрация/Гарантия
- 34 Спецификации динамика

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

ВЫ СДЕЛАЛИ БОЛЬШОЙ ШАГ. Шаг навстречу непревзойденным возможностям беспроводной связи. Нужно проявить недюжинную смелость, чтобы сбросить с себя оковы, которыми нас связывают обычные стереосистемы и идущие от динамиков провода. Но Вы решительно выбрали новшество. **ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ЭТИМ!**

Мы сделали все, что в наших силах, для того, чтобы сделать акустическую систему Libratone максимально простой и удобной в использовании. Мы надеемся, что в этом руководстве Вы найдете ответы на все вопросы, которые у Вас могут возникнуть.

Мы благодарим вас за то, что вы приобрели данное изделие и присоединились к технологической революции.

FULLROOM™



В основе работы Libratone Loop лежит аудиотехнология, патентная заявка на которую находится на стадии рассмотрения. Мы называем эту технологию FullRoom™. Позвольте нам пояснить:

Обычные динамики заключены в закрытый корпус. Они излучают звуковые волны в одном направлении — вперед. Динамики Libratone Loop, в свою очередь, звучат, как акустические инструменты, распространяя звуковые волны в различных направлениях и обеспечивая объемное, всестороннее звучание.

При использовании технологии FullRoom™ нужен всего один источник звуков, чтобы наполнить ими целое помещение.

Для создания оптимального звучания Libratone Loop следует разместить напротив плотного объекта, который будет располагаться с задней стороны динамика. Повесив динамик на стену, поставив его на полку или на пол, Вы сможете наслаждаться неизменно превосходным качеством звука.

При размещении Libratone Loop близко к стене звук будет от нее отражаться. Это увеличит глубину низких частот и расширит звуковую гамму. Мы не рекомендуем размещать Libratone Loop в углу, поскольку это ограничивает возможности технологии FullRoom™, но выбор — за Вами.

МУЗЫКА ДОМА



AirPlay — это технология, разработанная компанией Apple для мгновенной передачи аудио- и видеосигналов между различными источниками внутри беспроводной сети Wi-Fi. После установки AirPlay Вы можете осуществлять потоковую передачу данных с iTunes — как на Mac, так и на ПК — или использовать такие устройства с мобильными операционными системами (iOS), как iPad, iPhone или iPod touch. Это значит, что в Вашем полном распоряжении находится вся библиотека музыки и фильмов.

МУЗЫКА В ДВИЖЕНИИ



Технология Libratone PlayDirect™ используется совместно с технологией AirPlay. Она позволяет в беспроводном режиме осуществлять потоковую передачу акустических данных в местах отсутствия сетей Wi-Fi посредством ПК/Mac или таких устройств с iOS, как iPad, iPhone или iPod touch. Технология Libratone PlayDirect™ создает прямое сетевое соединение между динамиком и устройством для прослушивания музыки.

Кнопка с логотипом

Отключить звук/включить звук или включить устройство

Нажать

Неактивный режим

Удерживать

Кнопка регулировки громкости

Громче/Тише

Нажать или удерживать

Индикатор состояния

БЕЛЫЙ Медленно мигающий сигнал

Я в режиме ожидания

БЕЛЫЙ Последовательность

Я в норме — Готовность к PlayDirect и нахождение в режиме настройки

БЕЛЫЙ Немигающий сигнал

Я работаю
(AirPlay, PlayDirect, DLNA или AUX)

БЕЛЫЙ Часто мигающий сигнал

У меня выключен звук

ЖЕЛТЫЙ Часто мигающий сигнал

Загрузка системы — Обновление

КРАСНЫЙ Часто мигающий сигнал

Нужна помощь (проблема с сетью)

КРАСНЫЙ Немигающий сигнал

Я в норме — В неактивном режиме

PlayDirect

AirPlay

Аудиовход **AUX**

USB

Режим настройки

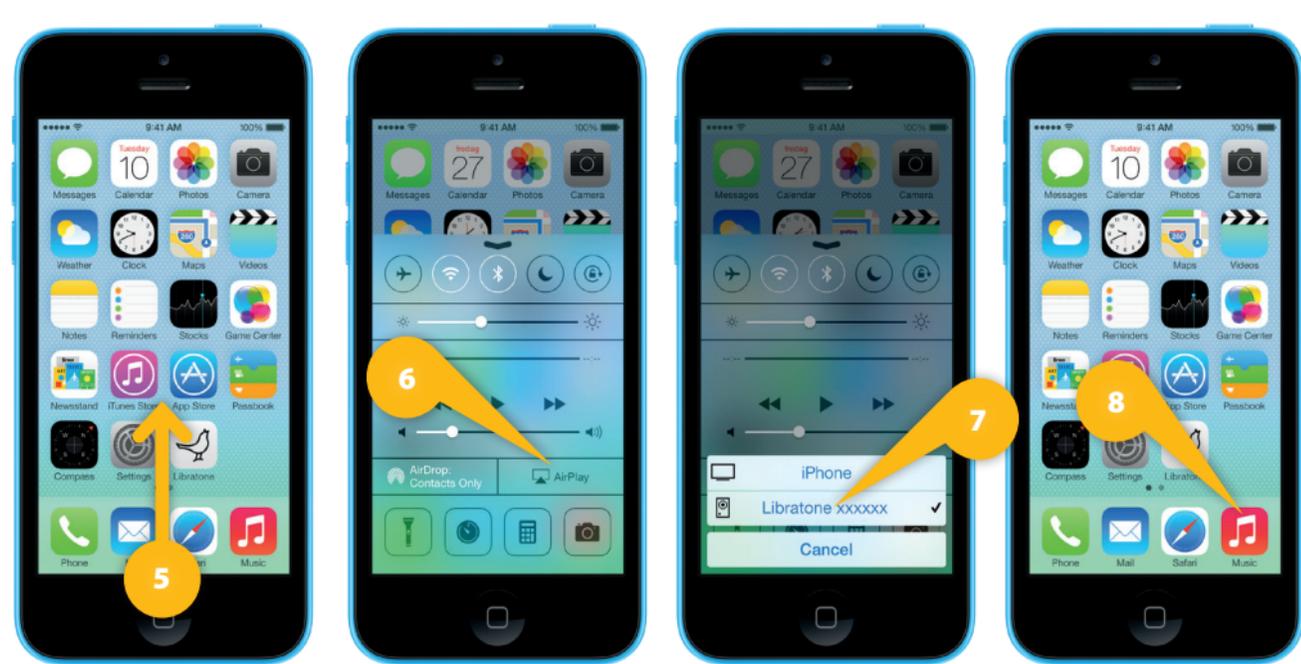
Нажать **PlayDirect** и **AirPlay** одновременно

Мощность



НАСТРОЙКА AIRPLAY С ПОМОЩЬЮ USB-КАБЕЛЯ

- 📶 Убедитесь в том, что домашняя беспроводная сеть Wi-Fi готова к работе и находится в радиусе действия Вашего динамика и iPhone.
- Нажмите на динамике Libratone **кнопку с логотипом**, чтобы включить данное устройство. **1**
- Подключите устройство с iOS (iOS 5 или более новой версии) к динамику Libratone Loop посредством USB-кабеля. **2**
- Одновременно нажмите кнопки **«PlayDirect»** и **«AirPlay»**, чтобы появилось всплывающее окно **«Совместное использование настроек Wi-Fi»**. **3**



ВКЛЮЧЕНИЕ МУЗЫКИ

- Нажмите **«Разрешить»** на Вашем устройстве и подождите, пока Libratone Loop выполнит перезагрузку. **4**
- Чтобы получить доступ к центру управления, проведите пальцем по дисплею в направлении снизу вверх. **5**
- Нажмите значок **«AirPlay»** и выберите Ваш динамик. **6 7**
- Выберите опцию **«Музыка»** и включите музыку. **8**



НАСТРОЙКА AIRPLAY С ПОМОЩЬЮ ПРИЛОЖЕНИЯ LIBRATONE

Загрузите приложение **Libratone** с Apple App Store.

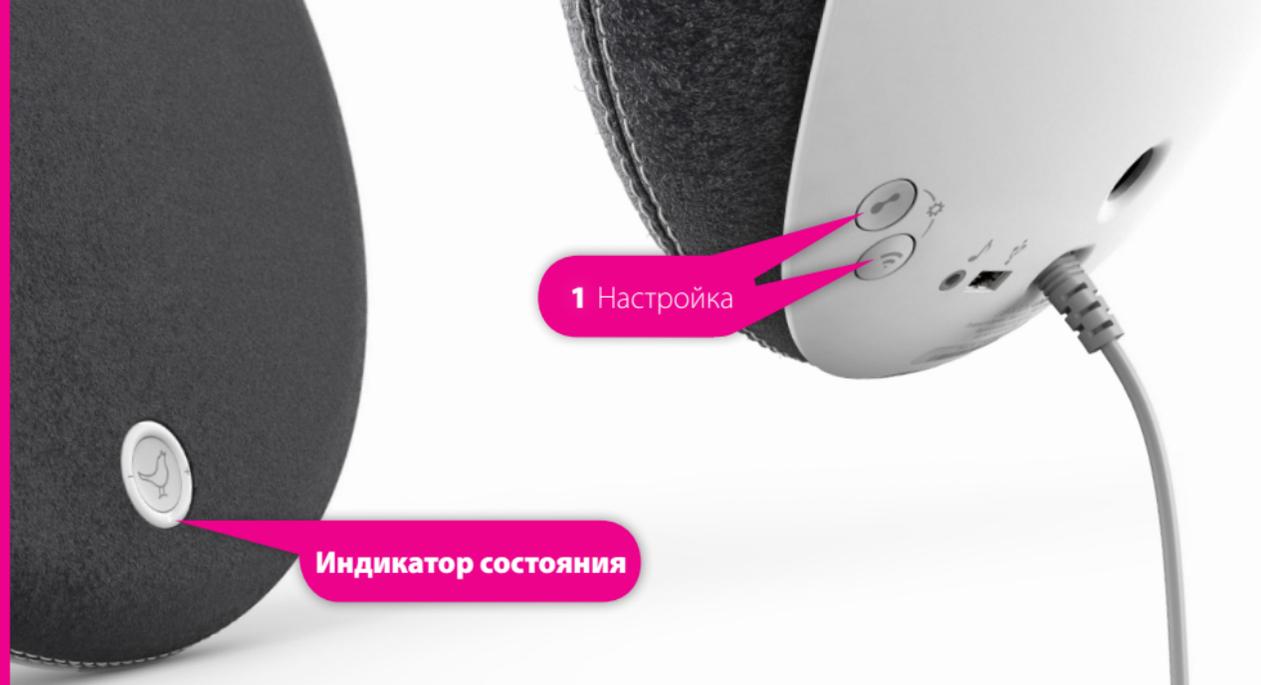


Кнопка с логотипом

ВКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКА LIBRATONE LOOP

- Нажмите на динамике Libratone **кнопку с логотипом**, чтобы включить данное устройство.

 Убедитесь в том, что Ваша домашняя беспроводная сеть Wi-Fi активна и находится в радиусе действия Вашего динамика и iPhone.



ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКА В РЕЖИМ НАСТРОЙКИ

- Одновременно нажмите кнопки **«PlayDirect»** и **«AirPlay»** и подождите. **1**
- Если цвет **индикатора состояния** меняется на БЕЛЫЙ с указанием последовательности PlayDirect, это значит, что Вы можете выполнять дальнейшие действия.



ПОИСК ДИНАМИКА

- Откройте раздел **«Настройки»** и нажмите опцию для соединений **«Wi-Fi»** на Вашем iPhone. **2 3**
- Выберите сеть **«Libratone»**. **4**



НАСТРОЙКА ДИНАМИКА LIBRATONE LOOP

- Откройте приложение **Libratone**, выберите опцию **«Выбрать динамик»** и нажмите **«Настройка»**. **1 2 3**
- Выберите опцию **«Пошаговая настройка»**. **4**
- Укажите **название динамика**, выберите **домашнюю сеть Wi-Fi** и введите **пароль** (если необходимо).
- Нажмите **«Применить настройки»**.



ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДОМАШНЕЙ СЕТИ

- Откройте раздел **«Настройки»** и нажмите опцию для соединений **«Wi-Fi»** на Вашем iPhone. **5 6**
- Выберите опцию **«Домашняя сеть Wi-Fi»**. **7**

Ваш iPhone может выполнить это автоматически.



Индикатор состояния

ВАШ ДИНАМИК ГОТОВ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ!

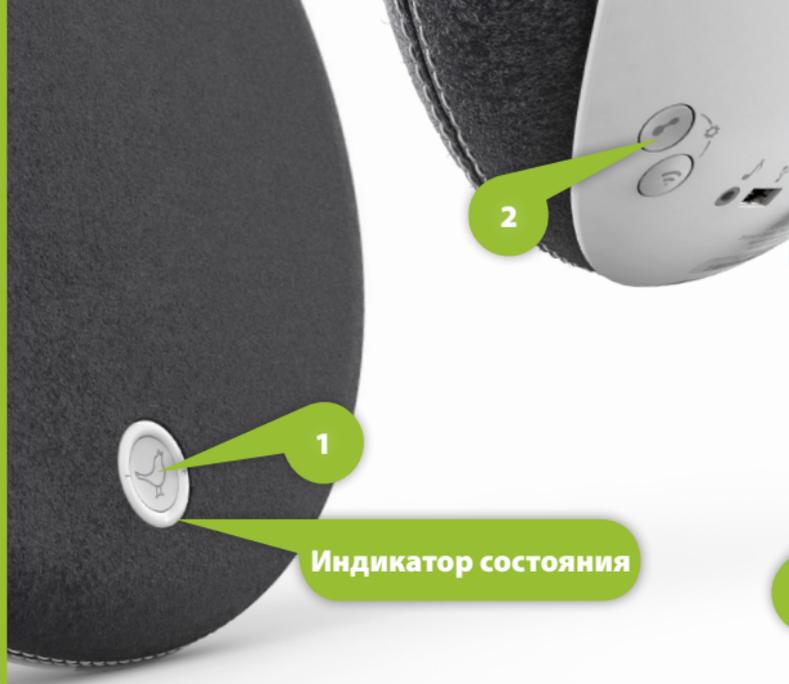
Если **«Индикатор состояния»** медленно МИГАЕТ белым цветом, это значит, что все в порядке, и устройство готово для AirPlay.

Если что-то пошло не так, перейдите на стр. 12 и начните сначала или посетите сайт www.libratone.com/faq для получения помощи.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ

- Чтобы получить доступ к центру управления, проведите пальцем по дисплею в направлении снизу вверх. **1**
- Выберите значок **«AirPlay»**. **2**
- Выберите Ваш динамик. **3**
- Выберите опцию **«Музыка»** и включите музыку. **4**



Индикатор состояния



МУЗЫКА В ДВИЖЕНИИ — PLAYDIRECT

- Нажмите на динамике Libratone **кнопку с логотипом**, чтобы включить данное устройство. **1**
- Нажмите кнопку **«PlayDirect»** и подождите. **2**
- Если цвет **индикатора состояния** меняется на **БЕЛЫЙ** с указанием последовательности PlayDirect, это значит, что Вы можете выполнять дальнейшие действия. **3 4**
- Откройте раздел **«Настройки»** и нажмите опцию для соединений **«Wi-Fi»** на Вашем iPhone.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ

- Выберите сеть **«Libratone»**. **5**
- Чтобы получить доступ к центру управления, проведите пальцем по дисплею в направлении снизу вверх. **6**
- Нажмите значок **«AirPlay»** и выберите Ваш динамик. **7**
- Выберите опцию **«Музыка»** и включите музыку. **8**



ВКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКА LIBRATONE LOOP

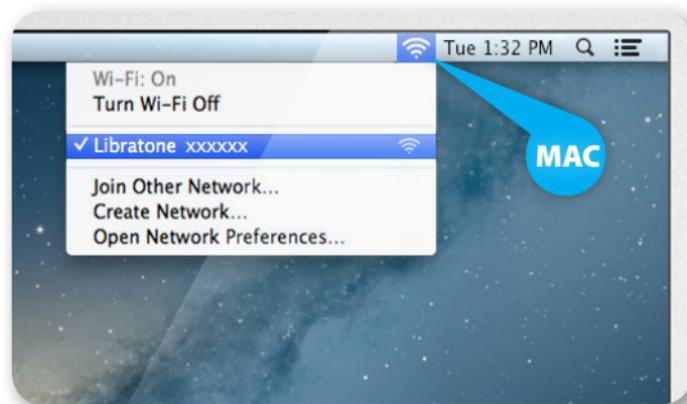
- Нажмите на динамике Libratone **кнопку с логотипом**, чтобы включить данное устройство.

 Убедитесь в том, что домашняя беспроводная сеть Wi-Fi активна и находится в радиусе действия Вашего динамика и компьютера Mac/ПК.



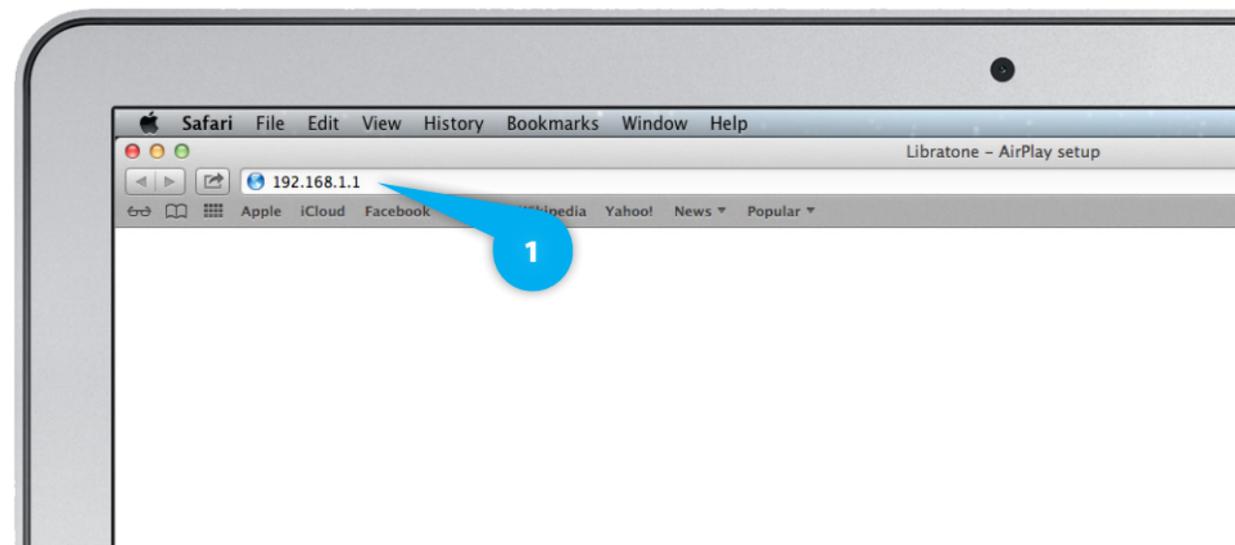
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ДИНАМИКА В РЕЖИМ НАСТРОЙКИ

- Одновременно нажмите кнопки **«PlayDirect»** и **«AirPlay»** и подождите. **1**
- Если цвет **индикатора состояния** — БЕЛЫЙ с указанием последовательности PlayDirect, это значит, что Вы можете выполнять дальнейшие действия.



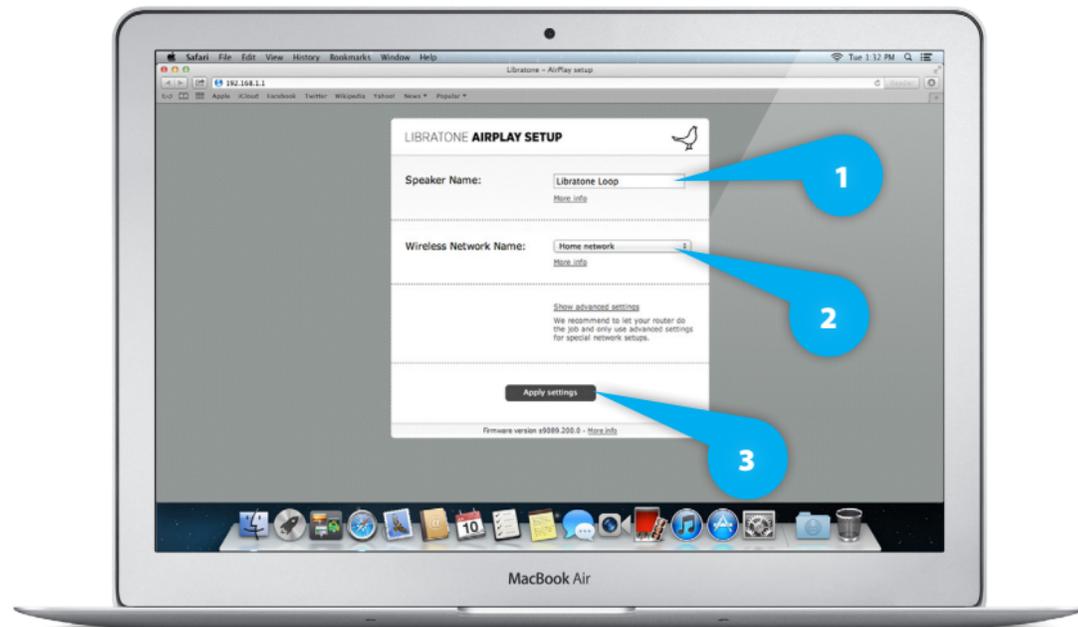
ПОИСК СЕТИ ДЛЯ ДИНАМИКА LIBRATONE LOOP

- Откройте раздел для соединений **«Wi-Fi»** на Mac/ПК.
- Выберите сеть **«Libratone»**.



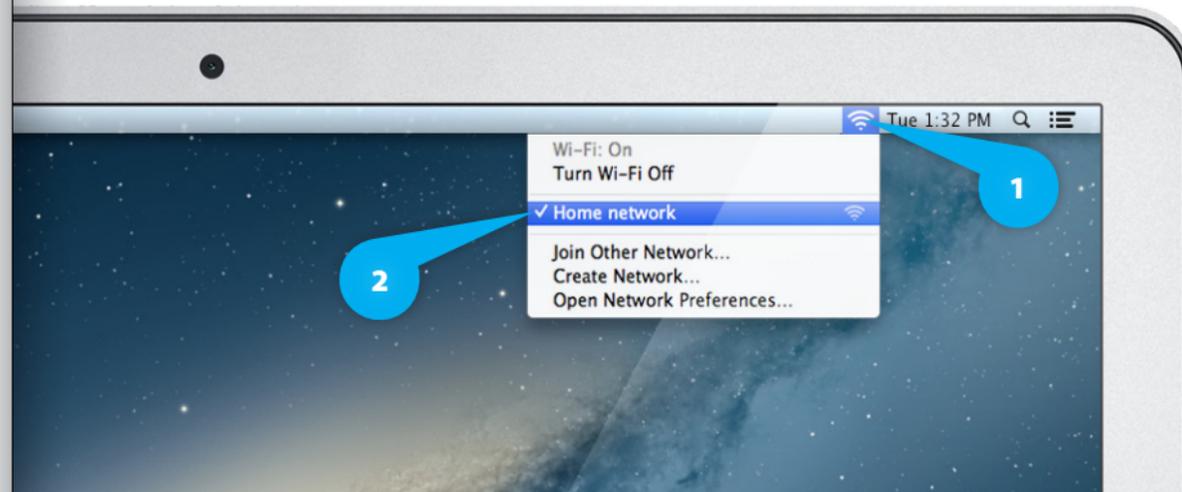
УКАЗАНИЕ СТРАНИЦЫ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ДИНАМИКА

- Откройте браузер.
- Наберите **192.168.1.1** в адресной строке и нажмите **«ВВОД»**. 1



НАСТРОЙКА ДИНАМИКА

- Укажите **название динамика**, выберите **домашнюю сеть Wi-Fi** и введите **пароль** (если необходимо). **1 2**
- Нажмите **«Применить настройки»**. **3**



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ДОМАШНЕЙ СЕТИ

- Откройте раздел для соединений **«Wi-Fi»** на Mac/ПК. **1**
- Выберите опцию **«Домашняя сеть Wi-Fi»**. **2**

Ваш компьютер Mac/ПК может выполнить это автоматически.

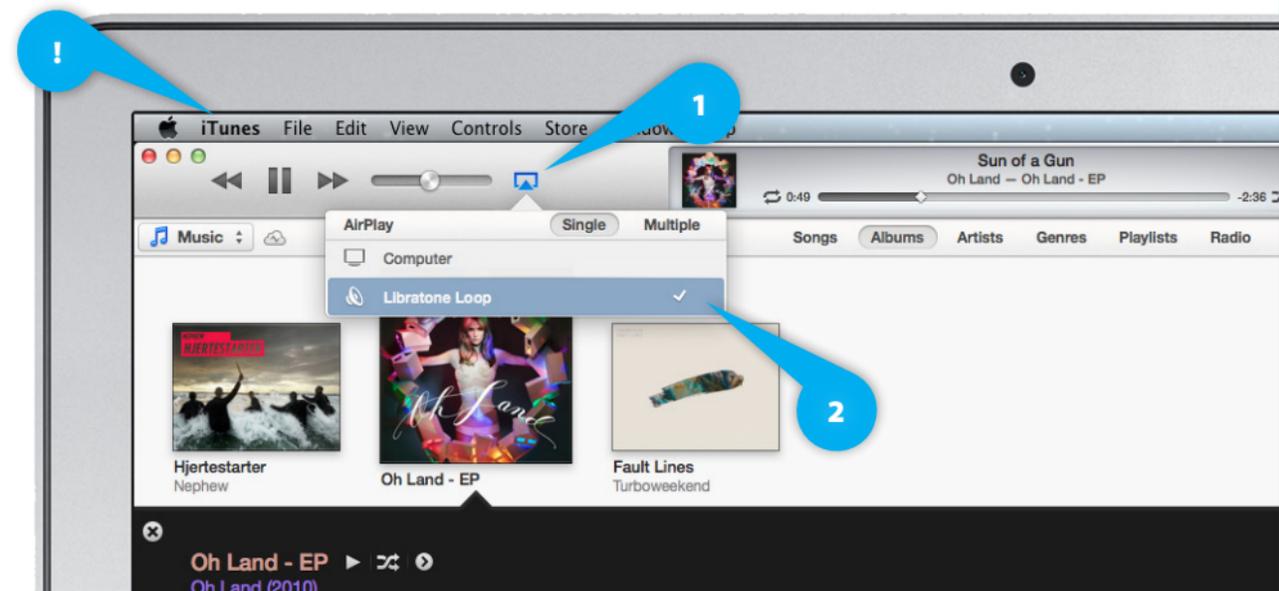


Индикатор состояния

ВАШ ДИНАМИК ГОТОВ К РАБОТЕ!

Если **«Индикатор состояния»** медленно МИГАЕТ белым цветом, это значит, что все в порядке, и устройство готово для AirPlay.

Если что-то пошло не так, перейдите на стр. 21 и начните сначала или посетите сайт www.libratone.com/faq для получения помощи.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ

- Откройте раздел **«iTunes»** на Вашем компьютере Mac/ПК.
- Нажмите значок **«AirPlay»** и выберите Ваш динамик. **1**
- Нажмите **«Проиграть»** и включите музыку. **2**



DLNA

Встроенная технология DLNA позволяет выполнять потоковую передачу аудиоданных на динамик Libratone с большинства устройств на базе операционных систем Android 4.0 или более новой версии, Blackberry OS 10 или более новой версии, а также с компьютеров, работающих на базе Windows 7 или 8.

Подробную информацию см. на сайте www.libratone.com/dlna

ПРИЛОЖЕНИЕ LIBRATONE



Добавьте функциональности Вашему динамике Libratone Loop, загрузив бесплатное приложение Libratone с Apple App Store на Ваше устройство с iOS.

Приложение Libratone следит за обновлением встроенных программ на Вашем динамике и позволяет Вам адаптировать звук в соответствии с акустическим окружением и стилем прослушиваемой Вами музыки, таким образом улучшая ее звучание и эффект технологии FullRoom™.

Приложение Libratone также доступно для Android.





Нажать одновременно

Индикатор состояния

ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

Чтобы удалить все настройки на динамике Libratone Loop, необходимо выполнить возврат к заводским настройкам.

- Одновременно нажмите и удерживайте кнопки **«PlayDirect»**, **«AirPlay»**, а также **кнопку с логотипом** до тех пор, пока **индикатор состояния** не начнет часто мигать желтым цветом, после чего кнопки можно отпустить.
- Если цвет **индикатора состояния** — БЕЛЫЙ с указанием последовательности PlayDirect, это значит, что на Вашем динамике восстановлены заводские настройки.

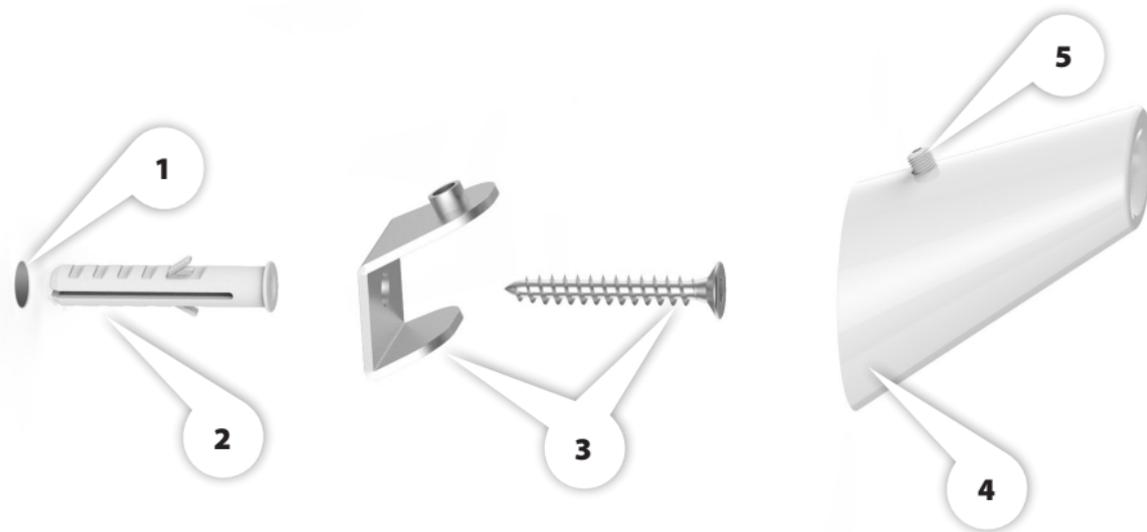


Разблокировать
для доступа к чехлу

СМЕНА ЧЕХЛА

Черные корпуса динамиков остались в прошлом! Динамики Libratone Loop представлены во всех цветах радуги. Не можете выбрать цвет? Не волнуйтесь! Шерстяные чехлы можно приобрести отдельно, а процедура их замены чрезвычайно проста.

Видеоролик о смене чехла вы сможете найти на нашей веб-странице поддержки:
www.libratone.com/LoopCover



УСТАНОВКА НА СТЕНЕ

- Просверлите в стене 8-миллиметровое отверстие и вставьте в него ролплаг. ① ②
- Зафиксируйте на стене металлическое крепление. ③
- Вставьте белый крюк в металлическое крепление. ④
- Чтобы зафиксировать белый крюк, затяните расположенный на нем сверху винт, а затем разместите Ваш динамик на крюке. ⑤

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Мы вложили сердце и душу в создание Вашего динамика Libratone Loop. Однако, если он функционирует неправильно, и Вы не можете найти ответ на свой вопрос в этом руководстве, пожалуйста, посетите на нашем веб-сайте страницу поддержки:

www.libratone.com/support

РЕГИСТРАЦИЯ

Чтобы мы могли предоставить Вам наилучший сервис, мы настоятельно рекомендуем зарегистрировать Ваше изделие на веб-сайте

www.libratone.com/register

ГАРАНТИЯ

Не волнуйтесь. На Ваш динамик Libratone Loop распространяется наша гарантия. Условия гарантии отличаются в разных странах, поскольку зависят от местного законодательства. Информацию об условиях гарантии в Вашей стране см. на веб-сайте

www.libratone.com/warranty

Информация об условиях гарантии также может быть напечатана на Вашем счете-фактуре.

ТЕХНОЛОГИЯ

Беспроводной активный динамик со встроенными системами цифрового усиления и цифровой обработки сигналов. Для достижения исключительного качества звука используется разработанная компанией Libratone акустическая технология FullRoom™, патентная заявка на которую находится на стадии рассмотрения.

БЕСПРОВОДНАЯ СВЯЗЬ

AirPlay позволяет в беспроводном режиме осуществлять потоковую передачу аудиоданных с iPad (3-го поколения), iPad 2, iPad, iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (5-го, 4-го и 3-го поколений) с iOS 4.3.3 и iTunes 10.2.2 (Mac и ПК) или более новых версий. DLNA позволяет осуществлять потоковую передачу аудиоданных с большинства устройств, работающих на операционной системе Android 4.0 или более новой версии.

ВХОДЫ

AirPlay, PlayDirect, DLNA, аудио USB (iPod, iPhone и iPad) и 3,5-миллиметровый миниатюрный аналоговый аудиоразъем.

ГОЛОВКИ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЯ

1 4-дюймовый вуфер, 1 пассивный излучатель и 2 1-дюймовых ленточных головки для высоких частот.

УСИЛИТЕЛЬ

120 Вт общей мощности. Стереосистема 2.1 с оптимизацией за счет технологии FullRoom™, цифровой обработки звука и полного цифрового усиления звука.

АКУСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон частот: 40-20000 Гц.
Макс. мощность: 99 дБ, уровень звукового давления на расстоянии 1 м.

МОЩНОСТЬ

100-240 В переменного тока, 50/60 Гц.
Потребление энергии — 20 Вт, внутренний источник питания.

РАЗМЕРЫ

Диаметр: 33,3 см/13,1 дюйма.
Толщина: 8,3 см/3,27 дюйма.
Вес: 2,7 кг/5,7 фунта.

RUS. 1.1 / LOOP 606000412

ВОТ ТАК! ПОРА ВКЛЮЧИТЬ МУЗЫКУ ЖЕЛАЕМ УДАЧИ!



AirPlay, логотип AirPlay, iPad, iPhone, iPod и iPod touch являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Libratone и FullRoom являются зарегистрированными торговыми марками компании Libratone A/S.

СВОБОДА
LIBRATONE

ДВА СЛОВА - ОДНО ЗНАЧЕНИЕ